

SL Začnite tukaj
HR Počnite ovdje
MK Почнете отука
SR Počnite ovde

Maschinenlärmaktions-Verordnung 3. GPSVG: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
EEE Yönetmeliğine Uygundur.
Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



© 2011 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX



⚠ Опозорило; upoštevajte, da preprečite telesne poškodbe.
Опозоренje; obavezno se pridržavati radi izbjegavanja tjelesnih ozljeda.
Предупреждение; Мора да се почитува за да се избегнат телесни повреди.
Опозоренje; neophodno je obratiti pažnju kako bi se izbegla telesna povreda.

⚠ Pozor; upoštevajte, da preprečite poškodbe opreme.
Опозоренje; obavezno se pridržavati radi izbjegavanja oštećenja opreme.
Внимание; мора да се почитува за да се избегне оштетување на опремата.
Опозоренje; neophodno je obratiti pažnju kako bi se izbeglo oštećenje opreme.

1 Odstranjevanje embalaže / Otvaranje pakiranja / Распакување / Raspakivanje

Odstranite vso zaščitno embalažo. Uklonite sav zaštitni materijal. Izvadite gi site zaštitni materijali. Uklonite sav zaštitni materijal.

Vsebina je odvisna od lokacije. Sadržaj pakiranja se može razlikovati ovisno o lokaciji. Sadržaj pakiranja može da e različita, zavisno od zemlja. Sadržaj zavisi od lokacije.

Embalaže s kartušo s črnilom ne odpirajte, dokler je ne boste namestili v tiskalnik. Kartuša je vakuumsko pakirana, da ohrani svojo zanesljivost. Nemojte otvarati pakiranje spremnika tinte dok ga ne budete spremni instalirati u pišać. Spremnik je u vakuumiranom pakiranju radi očuvanja njegove pouzdanosti. Ne otvarajte go pakovanje na kasetata so mastilo dođeka ne ste podgotveni da ja namestite vo pećatato. Kasetata e spaćuvana vakuumski za da se odrđi nećzinata ispravnost. Ne otvarajte pakovanje kertridža dok ne budete spremni da ga stavite u šćampao. Kertridž je hermetićki zapakovan da bi se očuvala njegova pouzdanost.

2 Vklor / Ukljućivanje / Вклучување / Ukljućivanje

1 Povežite in prikljućite. Spojite i ukorćajte kabel. Поврзете и приклучете. Povežite i ukljućite.

2 Vkljućite. Ukljućite. Вклучете. Ukljućite.

3 Namestitev kartuše s črnilom / Instaliranje spremnika s tintom / Местење на касетите со мастило / Postavljanje kertridža

1 Odprite. Отворите. Отворете. Отворите.

2 Stresite in nato raspakirajte. Protresite i zatim otpakirajte. Протресете, на отпаќувајте. Protresite a zatim raspakujte.

3 Pazite, da ne zloomite roćic na stranah kartuše s črnilom. Pazite da ne slomite kukice na boćnoj strani spremnika s tintom. Внимавајте да не ги скршите куќите од страните на касетата. Vodite raćuna da ne polomite kuke na stranama kertridža.

4 Namestite kartušo s črnilom. Instalirajte spremnike s tintom. Namestete gi kasetite za mastilo. Stavite kertridž.

5 Pritisnite, dokler ne zaslišite klika. Pritisnite dok ne klikne. Притиснете додека да клиќне. Pritisnite ga dok ne klikne.

6 Zaprite. Затворите. Затворете. Затворите.

7 Pritisnite. Polnjenje črnila je vklopljeno. Pritisnite. Poćenje punjenja tinte. Притиснете. Почнува полнењето со мастило. Pritisnite. Punjenje mastilom poćinje.

Kartuše s črnilom, ki jih boste namestili najprej, bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave. Te kartuše natisnejo manj strani v primerjavi z naslednjimi kartušami s črnilom. Prvi spremnici s tintom bit e djelomićno iskorišćeni za punjenje ispisne glave. Ovim spremnicima e se ispisati manje stranica u uspoređbi sa sljedećim spremnicima s tintom. Првите касети за мастило ќе се искористат за полнење на главата за печатење. Овие касети може да испечатат помалоќу страници во споредба со следните. Prvi kertridži biće delimićno upotrebljeni za punjenje glave za šćampanje. Ti kertridži mogu da ođstampaju manje strana od kasnije stavljanih kertridža.

Polnjenje črnila traje približno 4 minute. Poćakajte, dokler se ne vklopi lućka. Punjenje tinte traje oko 4 minute. Prićekajte dok se svjetlo ne upali. Полнењето со мастило трае околу 4 минути. Чеќайте додека да се запали светлото. Punjenje mastilom traje oko 4 minuta. Saćekajte da se lampica upali.

4 Povezovanje z raćunalnikom / Povezivanje s raćunalom / Поврзување со компјутерот / Povezivanje sa raćunarom

Kabla USB ne prikljućite, dokler se ne pojavi navodilo, da to storite. Nemojte prikljućivati USB kabel dok ne dođijete uputu za to. Не приклучувајте го кабелот за USB додека не ви се каже. Не приклучувајте USB kabl dok to ne bude traćeno.

Ќе се појави alarm požarnega zida, omogoćite dostop za Epson programe. Ako se poćoji upozorenje vatrozida (firewall), dođovlite pristup za Epson aplikacije. Ako se poćoji izvestuвање на zašćitniot sid, dođovlete pristap za aplikacije na Epson. Ako se poćoji upozorenje zašćitnog zida, dođovlite pristup Epson aplikacijama.

1 Vstavite. Umetnite. Stavete. Ubacite.

Windows: Se nameštivni zaslon ne poćoji? → Windows: Nema prozora za instalaciju? → Windows: Nema ekran za instalaciju? → Windows: Nema instalacionog ekrana? →

2 Izberite. Odaberite. Odberete. Odaberite.

Windows 7/Vista: okno AutoPlay. Windows 7/Vista: prozor Automatska reprodukcija. Windows 7/Vista: Prozorec za avtomatsko pušćanje. Windows 7/Vista: prozor Automatska reprodukcija.

3 Namešćena je samo programska oprema ob izbranem potrditvenem polju. Spletni vodićki Epson vsebujejo pomembne informacije, kot so odpravljane težave in opozorila o napakah. Po potrebi jih namestite. Instalirat e se samo softver s oznaćnim okvirom za odabir. **Epson vodićki na Internetu** sadrže vaćne informacije kao što su rješavanje potešćka i dojava grešaka. Instalirajte ih po potrebi. Se instalira samo softver to koje se štiklićra. **Elektroniski uputstva Epson** sadrđat vaćni informacije, kako što se rešavaće problemi i pokazatelji za grešćki. Instalirajte gi ako e potrebno. Instalira se samo softver sa oznaćnim poljem za potvrdu. **Epsonovi interaktivni vodićki** sadrže vaćne informacije kao što su uputstva za oćklanjanje problema i oznake grešćaka. Po potrebi ih instalirajte.

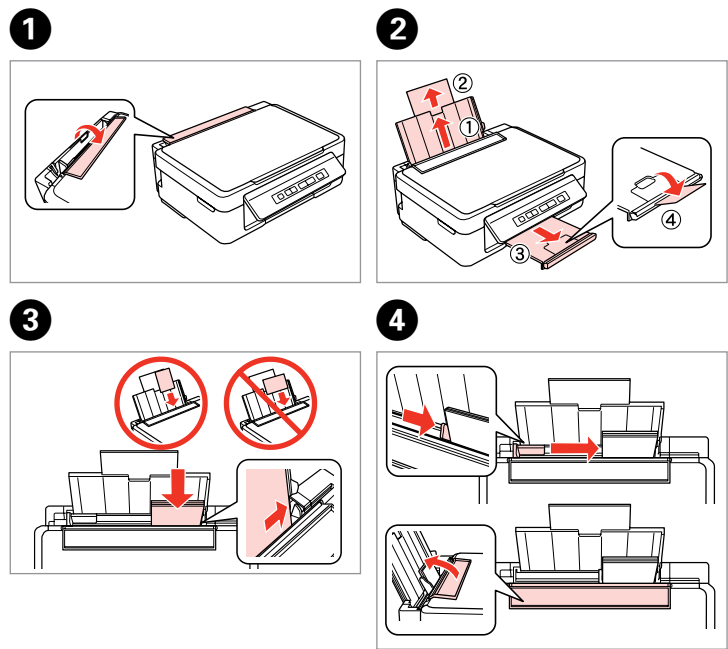
4 Glejte informacije EPSON. Pogledajte EPSON informacije. Преглед на информациони на EPSON. Pogledajte EPSON informacije.

5 Za povezavo prek Wi-Fi se preprićajte, da je v raćunalniku omogoćen Wi-Fi. Sledite navodilom na zaslonu. Se je povezava z omrećjem neuspešna, si ogledite **Otrećni vodićki** na Internetu. Za spajanje putem Wi-Fi veze, provjerite je li Wi-Fi omogoćen na raćunalu. Slijedite upute na zaslonu. Ako mrećna veza ne uspije, pogledajte **Mrećni vodićki** na Internetu. Za povrзување преќу Wi-Fi, проверете дали на компјутерот ви e vklućeno Wi-Fi. Sledete gi uputstva na ekranu. Ako ne uspee mrećno povezivanje, videte vo elektroniskoć **Mrećno uputstvo**. Radi povezivanja putem Wi-Fi-ja proverite da li je Wi-Fi omogoćen na raćunalu. Pratiće uputstva na ekranu. Ako se mrećna veza ne uspostavi, pogledajte elektroniski **Mrećni vodićki**.

Izberite **1** или **2**. Odaberite **1** или **2**. Odberete **1** или **2**. Izaberite **1** или **2**.

Varnostna navodila / Sigurnosne upute / Упатства за безбедност / Bezbednosna uputstva

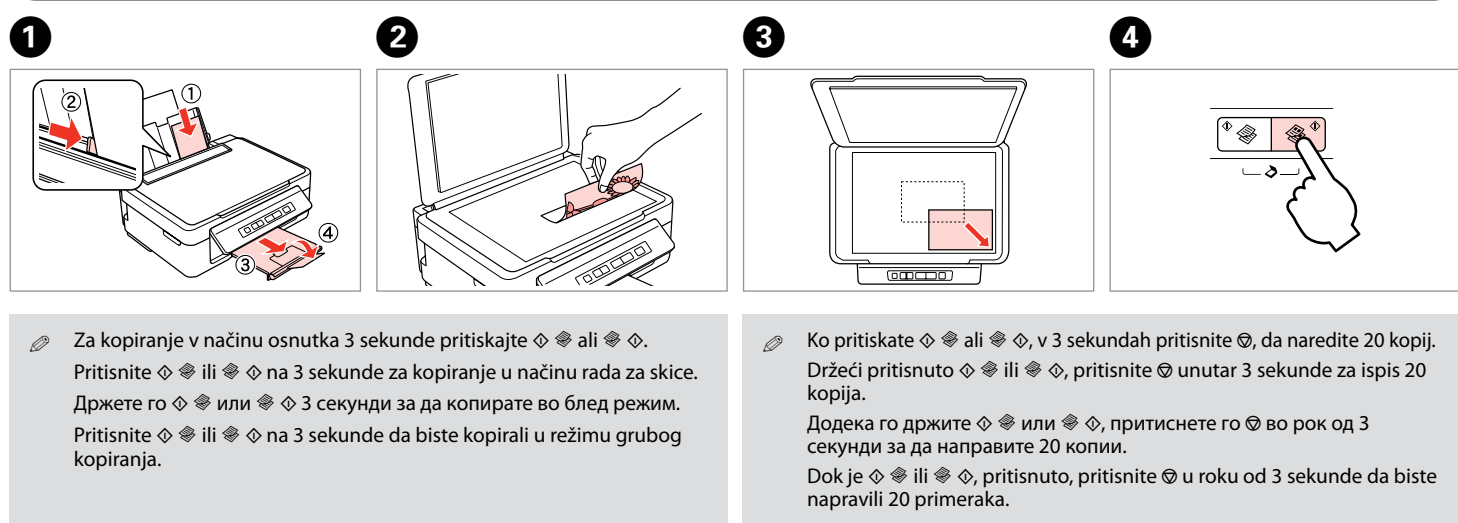
Uporabljajte samo priloćeni napajalni kabel. Uporaba drugoga kabla lahko povzroći požar ali elektrićni udar. Kabla ne uporabljajte z drugo opremo. Koristite jedino naponski kabel koji je isporućen s pišaćem. Uporaba nekog drugog kabla može izazvati požar ili udar struje. Kabel nemojte upotrebljavati s drugim uređajima. Koristete go samo kabelot za napajanje. Drug kabel može da predizvika požar ili struen udar. Ne koristete go kabelot so druga oprema. Koristite samo kabl za napajanje priloćen uz šćampao. Upotreba drugih kablova može izazvati požar ili strujni udar. Ne koristite kabl ni sa kakvom drugom opremom.	Tiskalnik namestite blizu vtićnice, kjer je moguće napajalni kabel enostavno izkljućiti. Pišać smjestite blizu zidne utićnice, tako da ga možete jednostavno iskljućiti. Postavete go pećatatoć blisku do sidden šćteker za da može lako da se oćkaci kabelot za struju. Stavite šćampaoć blizu zidne utićnice tako da kabl može lako da se izvuce iz nje.	Uporabljajte samo tisto vrsto napajanja, ki je navedena na tiskalniku. Koristite iskljućivo onaj izvor napajanja koji je naveden na pišaću. Koristete samo izvor na napajuvanje kako što e oznaćeno na pećatatoć. Koristite samo izvor napajanja naznaćen na šćampaoću.	Preprićajte se, da napajalni kabel ustreća vsem lokalnim varnostnim standardom. Proverite odgovora li kabel lokalnim sigurnosnim standardima. Проверете дали кабелот за струја e vo soglasnost со site vaćeckki lokalni bezbednosni standardi. Proverite da li kabl za napajanje ispunjava sve odgovarajuće lokalne standarde zašćite.	Preprećite poškodbe in odrignine kabl. Pazite da se kabl ne ošćeti ili ne izliće. Не дозволувајте кабелот да се ошћети или иѕќине. Не дозволите да се kabl za napajanje ošćeti ili pohaba.
Tiskalnika ne izpostavljajte moćni ali neposredni soćni svetlosti. Pišać drćite dalje od izravne sunćeve svetlosti ili jakog svjetla. Ѓувајте го pećatatoć podaleku od direktna sunćeve svetlosti ili jakom svjetlinu. Не излаћите šćampaoć direktnoć sunćevoć svetlosti ili jakom izvoru svetlosti.	Med kopiranjem, tiskanjem ali skeniranjem ne odpirajte enote za skeniranje. Nemojte otvarati jedinicu za skeniranje tijekom kopiranja, ispisivanja ili skeniranja. Не отворајте го skanerot dođeka se kopira, pećati ili skenira. Не отворајте kućiće skenera tokom kopiranja, šćampanja ili skeniranja.	V tiskalniku in okoli njega ne uporabljajte pršil, ki so v dokumentaciji posebej razloćeni. Unutar pišaća ili oko njega nemojte koristiti proizvode za raspršivanje koji sadrže zapaljive plinove. To može izazvati požar. Не користете sprećivo koje sadrđat zapaljive gasovi vo ili okolu pećatatoć. Така може да предизвикате požar. Не користите aerosole koji sadrže zapaljive gasove unutar ili oko šćampaoća. To može izazvati požar.	Tiskalnika ne servisirajte sami, razen v primerih, ki so v dokumentaciji posebej razloćeni. Nemojte pokušavati popraviti pišać, osim u slućajevima koji su posebno objašćeni u dokumentaciji. Ако не e posebno objašćeno vo dokumentaciji, не обидувајте се сами да go popravate pećatatoć. Не pokušavajte sami da popravite šćampaoć osim ako je to posebno objašćeno u dokumentaciji.	
Kartuše s črnilom shranite izven dosega otrok. Spremnik s tintom drćite izvan dohvata djece. Ѓувајте ги касетите за maštilo nadvor od dofaća na deća. Kertridži ćuvajte van domašaja deće.	Kartuše s črnilom ne stresajte premoćno, saj lahko v nasprotnem primeru izkljućite črnilo. Nemojte prejako tresti spremnik tinte; u suprotnom je moguće curenje tinte iz spremnika. Не протресувајте ги касетите со maštilo premoćnoć silno, inaќu može da išteće maštilo od nivo. Не tresite kertridž prejako da maštilo ne bi isćurelo iz njega.	Ќе črnilo odстранite, ker jo želite uporabiti kasneje, omoćuje za dođavo črnila zavarujte pred umazanijo in prahom ter kartušo shranite na mesto, kjer je tiskalnik. Не dotikajte se dovoda črnila in njihove okolice. Ako iz pišaća izvadite spremnik tinte kako biste ga koristili kasnije, zašćite podruće za dovod tinte od nećistoće i prašine, a spremnik pohranite u istom okrućju kao i pišać. Не dođirujte ulaz za tintu ni podruće oko njega. Ako vadite kasetu so maštilo za pododrećna upotreba, zašćite go otvorot za maštilo od nećistosti i ćuvajte ja kasetata isto kao pećatatoć. Не допирајте го отворот за maštilo i okolu nogo. Ako izvadite kertridž radi kasnije upotrebe, zašćite izlaze za maštilo od prljanja i prašine i ćuvajte kertridž u istoj sredini gdje i šćampaoć. Не dođirujte izlaze za maštilo i okolu površinu.	Ќе črnilo pride v stik s koću, jo temeljito sperite z milom in vodo. Ce pride črnilo v oćmi, jih takoj sperite z vodo. Ce se kljub temeljitomu spiranju poćuћite slabo ali imate težave z vidom, takoj obićećite zdravnika. Ce pride črnilo v usta, ga takoj izpljunite in obićećite zdravnika. Ako tinta dođe u dodir s koćom, dobro operite mjesto dođira sapunom i vodom. Ako tinta uđe u oći, smjestite ih isperite vodom. Ako nećagoda ili problemi s vidom nastave trajati nakon temeljitog ispiranja, odmah se obratite lijećniku. Ako tinta dospije u usta, odmah ispljunite i obratite se lijećniku. Doќoku vi kapne maštilo na koćata, izmije ja so sapun i voda. Doќoku vi vlezte maštilo vo oćite, vednaš isplaknete gi so voda. Doќoku ćuvstvo to na neprićjatnost ili problemeć so vidot prodoljait i poćlaćneće, vednaš javete se lekar. Ako vi vlezte maštilo vo usta, isplakujte go vednaš i bez odlaganje odeće na lekar. Ako maštilo dospe na koću, zahvaćenoć površinu dobro isperite vodom i sapunom. Ako maštilo dospe u oći, odmah isperite vodom. Ako se neprićjatnost ili problemi sa vidom nastave i nakon ispiranja, odmah se obratite lekaru. Ako maštilo dospe u usta, odmah ga ispljunite i obratite se lekaru.	



Zmogljivost nalaganja (listov) za kopiranje
Kapacitet umetanja (listova) za kopiranje
Капацитет (листови) за копирање
Kapacitet magacina za papir (listove) za kopiranje

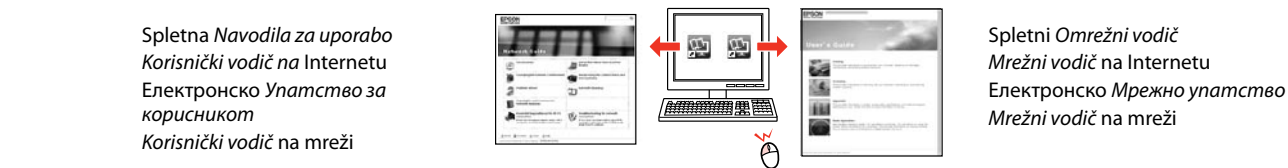
Plain Paper	100	A4
Ultra Glossy Photo Paper	20	
Premium Glossy Photo Paper	20	

- ❑ Nad oznako znotraj označenega roba ne nalagajte papirja.
- ❑ Nalozite papir s stranjo za tiskanje obrnjeno navzgor.
- ❑ Nemojte umetati papir iznad oznake unutar rubne vodilice.
- ❑ Umetnite papir sa stranom za ispis prema gore.
- ❑ Ne stavajte hartija nad znakom u ogradnik.
- ❑ Stavajte ja hartija sa stranata za pečenje nagore.
- ❑ Ne ubacujte papir iznad oznake unutar rubne vodilice.
- ❑ Ubacite papir sa stranom na kojoj se štampa okrenutom nagore.



Za kopiranje v načinu osnutka 3 sekunde pritisnite ali . Pritisnite ili na 3 sekunde za kopiranje u načinu rada za skice. Držite go ili 3 sekundi za da kopirate vo блед режим. Pritisnite ili na 3 sekunde da biste kopirali u režimu grubog kopiranja.

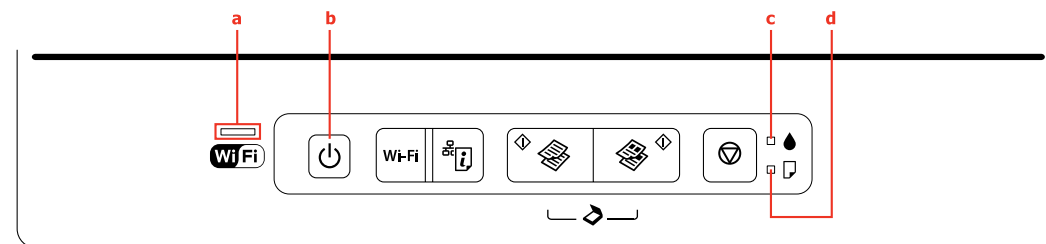
Ko pritisnete ali , v 3 sekundah pritisnite , da naredite 20 kopij. Držeci pritisnuto ili , pritisnite unutar 3 sekunde za ispis 20 kopija. Додека го држите или , притиснете го во рок од 3 секунди за да направите 20 копии. Док је ili , притиснато, притиснете u roku od 3 sekunde da biste napravili 20 primeraka.



Spletna Navodila za uporabo
Korisnički vodič na Internetu
Електронско Упатство за корисником
Korisnički vodič na mreži

Spletni Omrežni vodič
Mrežni vodič na Internetu
Електронско Мрежно упатство
Mrežni vodič na mreži

Ni spletnih navodil? ➔ Vstavite CD in na zaslonu za namestitve izberite **Spletni vodniki Epson**. Nema vodiča na Internetu? ➔ Umetnite CD i odaberite stavku **Epson vodiči na Internetu** na instalacijskom zaslonu. Nema електронски упатства? ➔ Ставете го ЦД-то и одберете **Електронски упатства Epson** на екранот за инсталација. Nema упутства na mreži? ➔ Ubacite CD i odaberite **Epsonovi interaktivni vodiči** na instalacionom ekranu.



a	b	c	d
Luč Wi-Fi. Svjetlo za Wi-Fi. Светло за Wi-Fi. Wi-Fi lampica.	Luč za vklop. Svjetlo napajanja. Светло за напојување. Lampica napajanja.	Luč za crnilo. Svjetlo za tintu. Светло за мастило. Lampica za mastilo.	Luč za papir. Svjetlo za papir. Светло за хартија. Lampica za papir.

Глејте поглавје "Брање signalnih luči".
Pogledajte odlomak "Značenje signalnih svjetala".
Видете во „Легенда на показните светла”.
Pogledajte odeljak „Razumevanje indikatorskih lampica”.

Wi-Fi	
Vklopi/izklopi tiskalnik. Uključuje/isključuje pisac. Вклучување и исклучување на печатачот. Uključuje/isključuje štampač.	Vzpostavi povezavo Wi-Fi. Uspostavlja Wi-Fi vezu. Воспоставување врска Wi-Fi. Uspostavlja Wi-Fi vezu.
Natisne list za stanje omrežja. Ispisuje list sa statusom mreže. Печатен лист за состојбата на мрежата. Štampa list statusa mreže.	

Prične enobarvno ali barvno kopiranje. Hkrati pritisnite oba gumba, da skenirate original in ga shranite v obliki PDF na računalnik. Pokreče jednobojni ispis ili ispis u boji. Pritisnite oba gumba odjednom za skeniranje originala i spremanje u PDF na računalu. Почнување черно-бело или копирање во боја. Држете ги двете копчиња истовремено за да го скенирате оригиналот и да го сочувате како PDF на компјутерот. Pokreče kopiranje u crno-beloj tehnici ili u boji. Pritisnite oba dugmeta istovremeno da biste skenirali original i sačuvali ga u PDF formatu na računaru.

Za čišćenje tiskalne glave 3 sekunde pritisnite , dokler utripa luč za vklop. Čišćenje porabi nekaj črnila iz vseh kartuša, zato ga zaženite le, če upade kakovost, na primer ko opazite manjkajoče dele na tisku. Za zamenjavo ene ali več kartuša, ki niso prazne, odprite enoto za skeniranje in 6 sekund pritisnite , dokler se tiskalna glava ne premakne. Nato sledite korakom v poglavju "Zamenjava kartuša s črnilom" od koraka naprej. Za pokretanje čišćenja glave pisaca, pritisnite na 3 sekunde, dok svetlo napajanja ne počne trepetati. Čišćenjem se troši dio tinte iz svih spremnika, stoga pokrenite čišćenje samo ako je kvaliteta ispisa niska, npr. kada nedostaju dijelovi ispisa. Da biste zamijenili spremnike koji nisu potrošeni, otvorite jedinicu skenera i pritisnite na 6 sekundi dok se glava pisaca ne pomakne. Zatim slijedite korake od koraka u odlomku "Zamjena spremnika tinte". Za da ja isčistite glava za pečenje, držite go 3 sekundi doдека свети светлото за напојување. При чистењето се троши мастило, затоа пуштајте го чистењето само ако ослабел квалитетот, на пример кога ќе видите празни сегменти на испечатеното. За да замените касета што не е потрошена, отворете го сканерот и држете го 6 секунди додека не се придвижи главата за печатење. Потоа следете ги чекорите од чекор во „Менување касети со мастило”. Da biste obavili čišćenje glave za štampanje, pritisnite na 3 sekunde dok lampica napajanja ne počne da trepeti. Čišćenjem se troši nešto mastila iz svih kertridža, zato obavite čišćenje samo ako kvalitet opadne, kao kad na odštampanim stranama nedostaju segmenti. Da biste zamienili kertridž(e) koji se nisu ispraznili, otvorite skener i pritisnite na 6 sekundi dok se glava za štampanje ne pokrene. Zatim sledite postupke od postupka u odeljku „Zamena kertridža”.	Ko pritisnete , vklopite tiskalnik, da natisnete vzorec za preverjanje šobe, kot je prikazano spodaj. Držeci pritisnuto gumb , uključite pisac radi ispisa uzorka za proveru mlaznica prikazanog dolje. Додека го држите , вклучете го печатачот за да ја испечатите шарата за проверка на прскалките прикажана подолу. Док притискате , uključite štampač da biste odštampali niže prikazani šablon za proveru mlaznica.
Za da ja isčistite glava za pečenje, držite go 3 sekundi doдека свети светлото за напојување. При чистењето се троши мастило, затоа пуштајте го чистењето само ако ослабел квалитетот, на пример кога ќе видите празни сегменти на испечатеното. За да замените касета што не е потрошена, отворете го сканерот и држете го 6 секунди додека не се придвижи главата за печатење. Потоа следете ги чекорите од чекор во „Менување касети со мастило”. Da biste obavili čišćenje glave za štampanje, pritisnite na 3 sekunde dok lampica napajanja ne počne da trepeti. Čišćenjem se troši nešto mastila iz svih kertridža, zato obavite čišćenje samo ako kvalitet opadne, kao kad na odštampanim stranama nedostaju segmenti. Da biste zamienili kertridž(e) koji se nisu ispraznili, otvorite skener i pritisnite na 6 sekundi dok se glava za štampanje ne pokrene. Zatim sledite postupke od postupka u odeljku „Zamena kertridža”.	(a): V redu. (b): Potrebno je čišćenje glave. (a): OK. (b): Potrebno je čišćenje glave. (a): Во ред. (b): Потребно е чистење на главата. (a): U REDU. (b): Potrebno je očistiti glavu.
Ko pritisnete , vklopite tiskalnik, da povrnете nastavite omrežja na privzeto. Držeci pritisnuto gumb , uključite pisac za vraćanje mrežnih postavki na zadane vrijednosti. Додека го држите , вклучете го печатачот за да ги вратите мрежните postavki на фабричните. Док притискате , uključite štampač da biste mrežne postavke vratili na podrazumevane vrednosti.	Za posebne funkcije gлејте поглавје "Kopiranje". Za posebne postavke, pogledajte odlomak "Kopiranje". Za posebne operacije, videte во „Kopiranje”. Njihove specijalne operacije potražite u odeljku „Kopiranje”.

: utiranje / trepće / трепка / treperenje
 : vklop / svijetli / свети / uključen

	V podajalniku listov se je zagostil papir. Zagosten papir odstranite iz podajalnika listov, pravilno naložite papir in pritisnite ali . Gлејте поглавје "Nalaganje papirja". Papir je zagavljen u ulagaču papira. Uklonite zagavljeni papir iz ulagača papira, umetnite ga pravilno i pritisnite ili . Pogledajte odlomak "Umetanje papira". Хартијата е заглавена во држачот за листови. Извадете ја заглавената хартија од држачот за листови, ставете хартија правилно, на притиснете или . Видете во „Ставање хартија”. Papir je zagavljen u mehanizmu za uvlačenje papira. Izvadite zagavljeni papir iz mehanizma za uvlačenje papira, ubacite ga pravilno i pritisnite ili . Pogledajte odeljak „Ubacivanje papira”.
	Ni naloženega papirja ali pa je bilo istočasno podanih več listov. Pravilno naložite papir v podajalnik listov in pritisnite ali . Gлејте поглавје "Nalaganje papirja". Nema umetnutog papira ili je uvučeno više listova odjedanput. Pravilno umetnite papir u ulagač papira i pritisnite ili . Pogledajte odlomak "Umetanje papira". Не е ставена хартија или повеќе листови биле повлечени истовремено. Ставете хартија во држачот за листови правилно, на притиснете или . Видете во „Ставање хартија”. Nije ubačen papir ili je istovremeno uvučeno više listova. Ubacite papir pravilno u mehanizam za uvlačenje papira i pritisnite ili . Pogledajte odeljak „Ubacivanje papira”.
	Eni ali več kartušam s črnilom primanjkuje črnila. Tiskanje je še vedno mogoče. Pripravite nove kartuše ali zamenjajte stare. Kartuše odstranite le, če ste pripravljene, da jih zamenjate. Kartuše s črnilom niso več primerne za uporabo, tudi če jih ponovno vstavite v tiskalnik. Za zamenjavo ene ali več kartuša, ki jim primanjkuje črnila, odprite enoto za skeniranje in 6 sekund pritisnite , dokler se tiskalna glava ne premakne. Nato sledite korakom v poglavju "Zamenjava kartuša s črnilom" od koraka naprej. Razina tinte u spremnicima je niska. Ispis je još uvijek moguć. Pripremite novi(e) spremnik(e) tinte ili zamijenite spremnik(e). Uklonite spremnik iz pisaca tek kada ste ga spremnik zamijeniti. Spremnici s niskom razinom tinte se ne mogu koristiti čak ni ako ih ponovo umetnete u pisac. Za zamjenu spremnika s niskom razinom tinte, otvorite jedinicu skenera i pritisnite na 6 sekundi, dok se tiskalna glava ne pomakne. Zatim slijedite korake od koraka u odlomku "Zamjena spremnika tinte".
	Некоја касета е при крај со мастило. Џе уште е можно да се печати. Подгответе нови касети со мастило или заменете ги касетите. Видете ги касетите само пред менување. Касетите со потрошено мастило не може да се користат веќе, дури и ако пак се стават во печатачот. За да замените касета што е при крај, отворете го сканерот и држете го 6 секунди додека не се придвижи главата за печатење. Потоа следете ги чекорите од чекор во „Менување касети со мастило”. In kertridžima je ostalo malo mastila. Štampanje je još uvek moguće. Pripremite novi kertridž(e) ili zamenite kertridž(e). Izvadite kertridž tek kad ste spremni da ga zamenite. Kertridž(i) sa malo mastila se ne mogu koristiti čak i ako se ponovo ubace u štampač. Da biste zamienili kertridž(e) sa malo mastila u njima, otvorite skener i pritisnite na 6 sekundi dok se glava za štampanje ne pokrene. Zatim sledite postupke od postupka u odeljku „Zamena kertridža”.
	Ena ali več kartuša s črnilom je praznih ali nepravilno vstavljenih. Pravilno vstavite kartuše s črnilom ali pa jih zamenjajte. Prazno kartušu pustite v tiskalniku, dokler ne poskrbite za zamenjavo. V nasprotnem primeru se lahko ostanek črnila v sobah tiskalne glave izsuši. Spremnik(c) tinte je(su) potrošen(i) ili nije(su) pravilno instaliran(i). Instalirajte spremnik(e) pravilno ili ga(ih) zamijenite. Ostavite potrošeni spremnik u pisacu dok ne nabavite zamjenski. U suprotnom se može isušiti preostala tinta u mlaznicama glave pisaca.
	Potrošena или неpravilno namestena касета со мастило. Ставете ја касетата правилно или заменете ја. Оставете ја потрошената касета на своето место додека не набавите замена. Инаку, мастилото преостанато на прскалките на главата може да се исуши. Kertridž(i) su ispraznjeni ili nisu pravilno postavljani. Postavite kertridž(e) pravilno ili ih zamenite. Ostavite ispraznjeni kertridž na mestu dok ne nabavite zamenju. U protivnom mastilo koje ostane na mlaznicama glave za štampanje može da se osuši.
	Če potem, ko ste zamenjali kartušu s črnilom, luč za vklop še naprej utripa, ena ali več kartuša morda ni pravilno vstavljenih. Odprite enoto za skeniranje, vstavite eno ali več kartuša in pritisnite, dokler ne zaslišite klika, nato zaprite enoto za skeniranje in pritisnite . Ako svetlo napajanja još uvijek trepće 3 minute nakon zamjene spremnika tinte, spremnik(c) možda nisu pravilno instalirani. Otvorite jedinicu skenera, umetnite spremnik(e) i pritisnite dok ne čujete klik, a zatim zatvorite jedinicu skenera. Zatim pritisnite . Ako svetlo za napajanje utripa 3 minute nakon što ste zamienili kertridž, moguće je da ne e namestena pravilno. Otvorite ro skanerot, stavete ja kasetata i pritisnete doдека да кликне, па затворете го сканерот. Потоа притиснете . Ako lampica napajanja i dalje trepće 3 minute nakon što ste zamienili kertridž, moguće je da ne e namestena pravilno. Otvorite ro skanerot, stavete ja kasetata i pritisnete doдека да кликне, па затворете го сканерот. Потоа притиснете .
	Usođna napaka. Izklopite tiskalnik in ga ponovno vklopite. Če napake s tem ne odpravite, izklopite tiskalnik in preverite, če se je v tiskalniku zagostil papir, ali če so v njem tuji predmeti. Za odstranjevanje zagostenega papirja gлејте spletna Navodila za uporabo, poglavje za odpravljanje težav. Fatalna greška. Isključite i uključite pisac. Ako to ne ispravi grešku, isključite pisac i proverite ima li u pisacu zagavljenog papira ili stranih predmeta. Za upute o ukljanjanju zagavljenog papira, pogledajte <i>Korisnički vodič</i> na Internetu, odlomak o rješavanju problema. Фатална грешка. Исклучете го печатачот, па повторно вклучете го. Ако со тоа не се поправи грешката, исклучете го печатачот и проверете во печатачот да нема заглавена хартија или некаков предмет. За упатства како се вадат заглавена хартија, видете во поглавјето за решавање проблеми во електронското Упатство за корисником. Nepopravljiva greška. Isključite štampač a zatim ga ponovo uključite. Ako ovim greška ne bude uklonjena, isključite štampač i proverite da li u štampaču ima zagavljenog papira ili stranih predmeta. Uputstva za vađenje zagavljenog papira potražite u odeljku o rješavanju problema u uputstvu <i>Korisnički vodič</i> na mreži.
	Blazinice za crnilo v tiskalniku se približujejo ali so že dosegle konec servisne življenjske dobe. Za zamenjavo blazinice se obrnite na servisno službo Epson. Ko se blazinice za crnilo v tiskalniku približujejo koncu servisne življenjske dobe, lahko nadaljujete s tiskanjem, če pritisnete ali . Jastučici za tintu u pisacu su blizu kraja ili na kraju svog radnog vijeka. Kontaktirajte Epsonovu podršku radi njihove zamjene. Kada su jastučici za tintu blizu kraja radnog vijeka, možete nastaviti ispis pritiskom na ili . Перничинята за мастило се близу до крајот на работниот век. Јавете се на поддршката на Epson за замена на перничинята за мастило. Кога перничинята за мастило се при крај на работниот век, може да продолжите со печатење притискајќи или . Radni vek blokova štampača za mastilo se bliži kraju, štampanje možete da nastavite pritiskom na ili .
	Med vzpostavljanjem povezave Wi-Fi se je pojavila napaka. Za odpravljanje težave pritisnite Wi-Fi Fin poskusite znova. Za več podrobnosti gлејте spletni <i>Omrežni vodič</i> . Došlo je do greške pri uspostavljanju Wi-Fi veze. Pritisnite Wi-Fi za brisanje greške i ponovni pokušaj. Za više detalja, pogledajte <i>Mrežni vodič</i> na Internetu. Došlo ho greška pri воспоставувањето врска Wi-Fi. Pritisнете го Wi-Fi за потврда и обидете се повторно. За повеќе детали, видете во електронското <i>Мрежно упатство</i> . Došlo je do greške prilikom uspostavljanja Wi-Fi veze. Pritisnite Wi-Fi da biste uklonili grešku i pokušajte ponovo. Više pojedinosti potražite na mreži u uputstvu <i>Mrežni vodič</i> .

1			2		3	
4			5		6	
7			8		9	
10			11		11	

Kartuša s črnilom se nikoli ne dotikajte, ko se premika tiskalna glava. Nikada ne dirajte spremnik s tintom dok se glava pisaca miče. Не допирајте ги касетите со мастило додека се движи главата. Nikada ne dodirujte kertridže dok se glava za štampanje pokreče.

Odprite. Otvorite. Otvorite. Otvorite.

Pritisnite, Pritisnite. Pritisnete. Pritisnete.

Pritisnite, Pritisnite. Pritisnete. Pritisnete.

Pritisnite, Pritisnite. Pritisnete. Pritisnete.

Stisnite in odstranite. Stisnite i izvadite. Uhvatite i izvadite.

Pritisnite, dokler ne zaslišite klika. Pritisnite dok ne klikne. Pritisnete doдека да кликне. Pritisnite dok ne klikne.

Zaprite. Zatvorite. Zatvorite. Zatvorite.

Pritisnite. Polnjenje črnila je vključeno. Pritisnite. Počnjenje punjenja tinte. Pritisnete. Počnuva punjenje со мастило. Pritisnite. Punjenje mastilom počinja.

Stisnite in odstranite. Stisnite i izvadite. Uhvatite i izvadite.

Pritisnite, dokler ne zaslišite klika. Pritisnite dok ne klikne. Pritisnete doдека да кликне. Pritisnite dok ne klikne.

Zaprite. Zatvorite. Zatvorite. Zatvorite.

Pritisnite. Polnjenje črnila je vključeno. Pritisnite. Počnjenje punjenja tinte. Pritisnete. Počnuva punjenje со мастило. Pritisnite. Punjenje mastilom počinja.

Kode kartuša / Kodovi spremnika / Шифри за касетите / Kodovi kertridža	Crna	Ciano modra	Vijolična	Rumena
Boja	Crna	Azurna	Purpurna	Žuta
Boja	Crna	Tirkizna	Rozova	Žolta
Boja	Crna	Tirkizna	Ružičasta	Žuta
SX235W	T1281/T1291	T1282/T1292	T1283/T1293	T1284/T1294
NX230	133/138	133/138	133/138	133/138

Polnjenje črnila traje približno 2 minuti. Počakajte, dokler se ne vklopi lučka. Punjenje tinte traje oko 2 minute. Pričekajte dok se svetlo ne upali. Полнењето со мастило трае околу 2 минути. Чекајте додека да се запали светлото. Punjenje mastilom traje oko 2 minuta. Sačekajte da se lampica upali.